

32006L0015

L 38/36

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

9.2.2006

**DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2006/15/KE****tas-7 ta' Frar 2006****li tistabbilixxi t-tieni lista ta' valuri ta' limitu indikattivi ta' espożizzjoni waqt ix-xogħol fl-implimentazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE u li temenda d-Direttivi 91/322/KEE u 2000/39/KE****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Komunitarju, iżda jistgħu jiddeterminaw in-natura tiegħu skond il-leġiżlazzjoni u l-prattika nazzjonali.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE <sup>(1)</sup> tas-7 ta' April 1998 dwar il-harsien tas-saħħa u s-sigurtà tal-haddiema mir-riskji relatati ma' aġenti kimiċi fuq ix-xogħol, u b'mod partikolari l-Artikolu 3(2) tagħha,

Wara li kkunsidrat l-opinjoni tal-Kumitat Konsultattiv għas-Sigurtà, Iġene u l-Harsien tas-Saħħa fuq ix-Xogħol,

Billi:

- (1) Skond id-Direttiva 98/24/KE, il-Kummissjoni għandha tipproponi t-twaqqif fil-livell Komunitarju ta' objettivi Ewropej fil-forma ta' valuri ta' limitu indikattivi ta' espożizzjoni waqt ix-xogħol (IOELVs) għall-harsien tal-haddiema minn riskji kimiċi.
- (2) Fit-tweqqif ta' din il-hidma, il-Kummissjoni hija mghejjuna mill-Kumitat Xjentifiku dwar il-Limiti ta' l-Espożizzjoni għal Aġenti Kimiċi waqt ix-Xogħol (SCOEL) imwaqqfa mid-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 95/320/KE <sup>(2)</sup>.
- (3) Valuri ta' limitu indikattivi ta' espożizzjoni waqt ix-xogħol huma valuri bbażati fuq is-saħħa u li ma jorbtux gējjin mill-iktar *data* xjentifika reċenti disponibbli u jiehdu f'konsiderazzjoni d-disponibbiltà ta' tekniki tat-tkejjil. Dawn jstabbilixxu limiti minimi ta' livelli ta' espożizzjoni li taħthom l-ebda sustanza ma tkun mistennija li tħalli effetti ta' detriment. Huma bżonnjużi għad-determinazzjoni u l-evalwazzjoni tar-riskji minn min iħad-dem skond l-Artikolu 4 tad-Direttiva 98/24/KE.
- (4) Għal kwalunkwe aġent kimiku li valuri ta' limitu indikattivi ta' espożizzjoni waqt ix-xogħol huma stabbiliti għalih fil-livell Komunitarju, l-Istati Membri huma mitluba jstabbilixxu valur ta' limitu nazzjonali ta' espożizzjoni waqt ix-xogħol li jiehdu in konsiderazzjoni l-valur ta' limitu

- (5) Valuri ta' limitu ta' espożizzjoni għandhom ikunu kkunsidrati bhala parti importanti mill-istrategġija ġenerali li tiżgura l-harsien tas-saħħa tal-haddiema fuq il-post tax-xogħol, mir-riskji li jiġu minn kimiċi perikolużi.
- (6) Ir-riżultati ta' l-evalwazzjonijiet tar-riskji u strategġiji żviluppati għat-tnaqqis tar-riskju fil-qafas tar-Regolament tal-Kunsill 793/93 <sup>(3)</sup> dwar l-evalwazzjoni u l-kontroll tar-riskji ta' sustanzi eżistenzi jipprovdu għat-twaqqif jew ir-reviżjoni ta' OELs għal numru ta' sustanzi
- (7) L-ewwel u t-tieni lista ta' valuri ta' limitu indikattivi ta' espożizzjoni waqt ix-xogħol ġew stabbiliti mid-Direttivi tal-Kummissjoni 91/322/KEE <sup>(4)</sup> u 96/94/KE <sup>(5)</sup> taħt id-Direttiva tal-Kunsill 80/1107/KEE tas-27 ta' Novembru 1980 dwar il-harsien tal-haddiema minn riskji relatati ma' l-espożizzjoni għal sustanzi kimiċi, fiżiċi u bijoloġiċi fuq ix-xogħol <sup>(6)</sup>.
- (8) Id-Direttiva 80/1107/KEE ġiet revokata b'effett mill-5 ta' Mejju 2001 mid-Direttiva 98/24/KE.
- (9) Id-Direttiva 98/24/KE stabbiliet li d-Direttivi 91/322/KEE u 96/94/KEE kellhom jibqgħu fis-seħħ.
- (10) Id-Direttiva 96/94/KE ġiet revokata b'effett mill-31 ta' Diċembru 2001 mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/39/KE tat-8 ta' Ġunju 2000 li stabbiliet l-ewwel lista ta' valuri ta' limitu indikattivi ta' espożizzjoni waqt ix-xogħol fl-implimentazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE <sup>(7)</sup>.

<sup>(1)</sup> ĠU L131 tal-5.5.1998, p. 11.<sup>(2)</sup> ĠU L188 tad-9.8.1995, p. 14<sup>(3)</sup> ĠU L 84, tal-5.4.1993, p. 1. Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 284, 31.10.2003, p.1).<sup>(4)</sup> ĠU L 177, tal-5.7.1991, p. 22.<sup>(5)</sup> ĠU L338 tat-28.12.1996, p. 86.<sup>(6)</sup> ĠU L327 tat-3.12.1980, p. 8.<sup>(7)</sup> ĠU L 142, tas-16.6.2000, p. 47.

- (11) Fid-dawl ta' l-evalwazzjoni ta' l-aħħar *data* xjentifika disponibbli, huwa xieraq li jiġu riveduti l-valuri ta' limitu indikattivi ta' espożizzjoni waqt ix-xogħol stabbiliti mid-Direttiva 91/322/KEE.
- (12) Skond l-Artikolu 3 tad-Direttiva 98/24/KE, l-SCOEL evalwat total ta' 33 sustanza, li huma elenkati fl-Anness tad-Direttiva preżenti. Minn dawn it-33 sustanza, 17 kienu diġà elenkati fl-Anness tad-Direttiva 91/322/KEE. Għal 4 minn dawn is-sustanzi, l-SCOEL jirrakkomanda t-twaqqif ta' valuri ta' limitu indikattivi godda u, għal 13-il sustanza, iż-żamma tal-valuri ta' limitu ta' qabel. Għalhekk dawk is-17-il sustanza elenkati issa fl-Anness tad-Direttiva preżenti għandhom jithassru mill-Anness tad-Direttiva 91/322/KEE, filwaqt li l-10 sustanzi l-oħra jibqgħu fl-Anness tad-Direttiva 91/322/KEE.
- (13) L-10 sustanzi għandhom jibqgħu fl-Anness tad-Direttiva 91/322/KEE. Għal 9 minn dawn is-sustanzi l-SCOEL għadu ma rrakkomandax valur ta' limitu indikattivi ta' espożizzjoni waqt ix-xogħol, filwaqt li għas-sustanza li jifdal huwa mistenni li *data* xjentifika addizzjonali se tkun disponibbli fil-gejjieni qrib u li se tintbagħat lill-SCOEL għal kunsiderazzjoni tiegħu.
- (14) Il-lista fl-Anness għal din id-Direttiva tinkorpora wkoll 16-il sustanza oħra li għalihom il-valuri ta' limitu indikattivi ta' espożizzjoni waqt ix-xogħol kienu rakkomandati mill-SCOEL, wara evalwazzjoni ta' l-aħħar *data* xjentifika disponibbli fuq l-effetti tas-saħħa waqt ix-xogħol u nghata kont tad-disponibbiltà ta' tekniki tat-tejjil skond l-Artikolu 3 tad-Direttiva 98/24/KE.
- (15) Wiehed minn dawk is-16-il sustanza, il-*monochlorobenzene* kien diġà elenkat fl-Anness tad-Direttiva 2000/39/KEE. L-SCOEL irrevédiet l-IOELV fid-dawl tad-*data* xjentifika reċenti u rakkomandat it-twaqqif ta' IOELV ġdid. Għalhekk, din is-sustanza li issa hija elenkata fl-Anness tad-Direttiva preżenti għandha tithassar mill-Anness tad-Direttiva 2000/39/KEE.
- (16) Hemm bżonn ukoll li jiġu stabbiliti valuri ta' limitu ta' espożizzjoni għal ċerti sustanzi għal żmien qasir li jiehdu f'konsiderazzjoni l-effetti li jiġu minn espożizzjoni għal żmien qasir.
- (17) Għal ċerti sustanzi, hemm bżonn li tittiehed in konsiderazzjoni l-possibbiltà ta' penetrazzjoni minn ġol-ġilda sabiex jiġi żgurat l-aqwa livell ta' harsien possibbli.
- (18) Din id-Direttiva għandha tkun pass prattiku lejn li tintlaħaq id-dimensjoni soċjali tas-suq intern.
- (19) Il-miżuri pprovduti f'din id-Direttiva huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat istitwit mill-Artikolu 17 tad-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri biex jinkoraġġixxu titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-haddiema fuq ix-xogħol <sup>(1)</sup>.
- (20) Id-Direttiva 91/322/KEE għandha tiġi emendata skond dan.

## ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

## Artikolu 1

Fl-implimentazzjoni tad-Direttiva 98/24/KE, qiegħda tiġi stabbilita minn hawnhekk it-tieni lista ta' valuri ta' limitu indikattivi Komunitarji ta' espożizzjoni waqt ix-xogħol għall-aġenti kimiċi elenkati fl-Anness.

## Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu valuri ta' limitu indikattivi nazzjonali ta' espożizzjoni waqt ix-xogħol għall-aġenti kimiċi elenkati fl-Anness, b'konsiderazzjoni mogħtija lill-valuri Komunitarji.

## Artikolu 3

Id-Direttiva 91/322/KEE hija emendata kif ġej: Fl-Anness, jithassru r-referenzi għas-sustanzi nikotina, aċtu formiku, metanol, *acetonitrile*, nitrobenzina, resorcinol, dietilammina, dijossidu karboniku, aċtu oksaliku, ċijanamid, pentossidu tad-difosfru, *penta-sulphide* tad-difosfru, bromin, fosfru *pentachloride*, *pyrethrum*, barju (komposti li jdubu bhall-Ba), fidda (komposti li jdubu bhall-Ag) u l-valuri ta' limitu indikattivi.

Id-Direttiva 2000/39/KEE hija emendata kif ġej: Fl-Anness, tithassar ir-referenza għas-sustanza Klorobenzin.

<sup>(1)</sup> ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1.

*Artikolu 4*

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jiġu konformi ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard minn tmintax-il xahar wara d-dhul fis-seħh.

Għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawn id-dispożizzjonijiet u tabella ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati b'din ir-referenza meta jkunu ppubblikati uffiċjalment. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu kif għandha ssir din ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw it-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali ta' liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva lill-Kummissjoni.

*Artikolu 5*

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 6*

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, nhar is-7 ta' Frar 2006.

*Għall-Kummissjoni*  
Vladimir SPIDLA  
*Membri tal-Kummissjoni*

## ANNEX

## VALURI TA' LIMITU INDIKATTIVI TA' ESPOŻIZZJONI WAQT IX-XOGHOL

EINECS <sup>(1)</sup>	CAS <sup>(2)</sup>	Isem ta' l-aġent	Valuri ta' limitu				Notazzjoni <sup>(3)</sup>
			8 siegħat <sup>(4)</sup>		Fi żmien qasir <sup>(5)</sup>		
			mg/m <sup>3</sup> <sup>(6)</sup>	ppm <sup>(7)</sup>	mg/m <sup>3</sup> <sup>(6)</sup>	ppm <sup>(7)</sup>	
200-193-3	54-11-5	Nikotina	0,5	—	—	—	gilda
200-579-1	64-18-6	Aċidu formiku	9	5	—	—	—
200-659-6	67-56-1	Metanol	260	200	—	—	gilda
200-830-5	75-00-3	Kloroetanu	268	100	—	—	—
200-835-2	75-05-8	Acetonitrile	70	40	—	—	gilda
201-142-8	78-78-4	Isopentane	3 000	1 000	—	—	—
202-716-0	98-95-3	Nitrobenzina	1	0,2	-	-	gilda
203-585-2	108-46-3	Resorċinol	45	10	—	—	gilda
203-625-9	108-88-3	Tolwin	192	50	384	100	gilda
203-628-5	108-90-7	Monochlorobenzene	23	5	70	15	—
203-692-4	109-66-0	Pentanu	3 000	1 000	—	—	—
203-716-3	109-89-7	Dietilamina	15	5	30	10	—
203-777-6	110-54-3	n-Hexane	72	20	—	—	—
203-806-2	110-82-7	Ċikloksin	700	200	—	—	—
203-815-1	110-91-8	Morpholine	36	10	72	20	—
203-906-6	111-77-3	2-(2-Methoxyethoxy)ethanol	50,1	10	—	—	gilda
203-961-6	112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol	67,5	10	101,2	15	—
204-696-9	124-38-9	Dijossidu karboniku	9 000	5 000	—	—	—
205-483-3	141-43-5	2-Aminoethanol	2,5	1	7,6	3	gilda
205-634-3	144-62-7	Aċtu oksaliku	1	—	—	—	—
206-992-3	420-04-2	Ċijanamid	1	0,58	—	—	gilda
207-343-7	463-82-1	Neopentane	3 000	1 000	—	—	—
215-236-1	1314-56-3	Pentossidu tad-difosfru	1	—	—	—	—
215-242-4	1314-80-3	Pentasulphide tad-difosfru	1	—	—	—	—
231-131-3		Fidda (komposti li jdubu bħal Ag)	0,01	—	—	—	—
		Barju (komposti li jdubu bħal Ba)	0,5	—	—	—	—
		Kromju Metall, Kromju Inorganiku (II) Komposti u Kromju Inorganiku (III) Komposti (ma jdubux)	2	—	—	—	—
231-714-2	7697-37-2	Aċtu nitriku	—	—	2,6	1	—
231-778-1	7726-95-6	Bromin	0,7	0,1	—	—	—
231-959-5	7782-50-5	Klorin	—	—	1,5	0,5	—
232-260-8	7803-51-2	Fosfin	0,14	0,1	0,28	0,2	—
	8003-34-7	Pyrethrum (ippurifikat minn lattoni li jissensittizzaw)	1	—	—	—	—
233-060-3	10026-13-8	Fosfru pentachloride	1	—	—	—	—

(1) EINECS: Inventarju Ewropew ta' Sustanzi Kimiċi Eżistenti.

(2) CAS: Numru tar-Reġistru tas-Servizz Kimiku Astratt.

(3) Notazzjoni tal-gilda assenjata lill-valur ta' limitu ta' l-espożizzjoni waqt ix-xogħol tindika l-possibbiltà ta' assorbiment sinifikanti minn ġol-gilda.

(4) Imkejjel jew ikkalkulat skond perjodu ta' referenza ta' tmien siegħat bħala medja maħduma fuq hin differenzjat.

(5) Valur ta' limitu li 'l fuq minnu ma għandux ikun hemm espożizzjoni u li huwa relatat għall-perjodu ta' 15-il minuta sakemm mhux speċifikat xorta oħra.

(6) mg/m<sup>3</sup>: milligrammi għal kull metru kubu ta' arja f'20 °C u 101.3 KPa.(7) ppm: parti għal miljun għal volum fl-arja (ml/m<sup>3</sup>).